

A Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte (Olaszország) által 2014. szeptember 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Heart Life Croce Amica Srl kontra Regione Piemonte

(C-426/14. sz. ügy)

(2014/C 431/21)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte

Az alapeljárás felei

Felperes: Heart Life Croce Amica Srl

Alperes: Regione Piemonte

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Foglaljon állást a Bíróság abban a kérdésben, hogy ellentétes-e a közbeszerzésekre vonatkozó uniós joggal – a jelen ügyben, mivel zárt szerződésekről van szó, a szabad verseny, a megkülönböztetés-mentesség, az átláthatóság és az arányosság általános elveivel – az olyan nemzeti szabályozás, amely lehetővé teszi az egészségügyi szállítási szolgáltatásnak olyan önkéntes szervezetek részére történő közvetlen odaítélését, amelyeket elsődlegesen ingyenes szolgáltatásnyújtás alapján hoztak létre, a kizárólag a ténylegesen viselt költségek megtérítése mellett.
- 2) Amennyiben az ilyen jellegű odaítélés a közösségi joggal összeegyeztethetőnek minősül, a Bíróság foglaljon állást abban a kérdésben, hogy a” kizárólag a ténylegesen viselt költségek” fogalmába beletartozhatnak-e az önkéntes szervezet által állandó jelleggel folytatott tevékenységhez kapcsolódó „közvetett és általános” költségek, mint például a szolgáltatáshoz használt eszközök rendkívüli karbantartása, a munkavégzők étkeztetése, az adminisztratív személyzet és az adminisztratív koordinátor díjazása a nyújtott szolgáltatások viszonylatában, az egészségügyi szállítási szolgáltatások operatív központja és a szervezet állomásai közötti szükséges telefon- és rádiókapcsolatok.

A Conseil de prud’hommes de Paris (Franciaország) által 2014. szeptember 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – David Van der Vlist kontra Bio Philippe Auguste SARL

(C-432/14. sz. ügy)

(2014/C 431/22)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil de prud’hommes de Paris

Az alapeljárás felei

Felperes: David Van der Vlist

Alperes: Bio Philippe Auguste SARL

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Ellentétes-e az életkoron alapuló hátrányos megkülönböztetés tilalmának általános elvével az olyan nemzeti jogszabály (a francia code du travail L. 1243-10. cikke), amely az iskolai vagy egyetemi szünet alatt munkát vállaló fiatalokat kizárja az olyan juttatásban való részesülésből, amely a határozott időre szóló szerződés keretében történő foglalkoztatás esetén jár, amennyiben azt nem követi határozatlan időre szóló munkaszerződésre irányuló ajánlat?
